


**BORK**

ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС F731  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете  на [bork.ru](http://bork.ru), и вы получите быстрый доступ к рецептам, инструкциям, аксессуарам, запчастям и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.



Нагревательные панели

Уровень заряда аккумулятора

Температура нагрева

Долгое нажатие: включение/выключение

Короткое нажатие: выбор температуры нагрева

Кнопка экстренного выключения

Порт для зарядки



Блок Travel mode

Фиксатор сложенного положения

Зарядная база

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Достаньте прибор из упаковки, удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.
- Вставьте блок Travel mode в корпус прибора.
- Полностью зарядите прибор.


Волосы должны быть расчесаны и высушены перед использованием выпрямителя.  
Не используйте прибор при мокрых волосах.



#### ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур, беритесь только за вилку.

#### ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ


- Нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку . На дисплее загорится индикация.
- Используя короткое нажатие кнопки, выберите температурный режим:
  - 140°;
  - 160°;
  - 185°;
  - 210°.

Индикатор заданной температуры будет мигать во время нагрева панелей.

Индикатор будет гореть непрерывно и прозвучит звуковой сигнал, когда нагрев будет завершен.

Прибор наберет заданную температуру за 40–50 секунд.



- Нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку  для выключения прибора.

При выключении прибор запоминает выбранную температуру, и она будет выставлена автоматически при следующем включении. Прибор имеет автоматический таймер выключения, если находится вне использования. Прибор выключится через 1 мин в закрытом состоянии и через 5 мин в открытом состоянии. Перед автоматическим выключением прозвучит трехкратный звуковой сигнал.

#### **Внимание!**

После выключения прибора панели и область вокруг них остаются очень горячими. Не дотрагивайтесь до них, пока они не остынут.

## ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ РАБОТЫ

Прибору необходимо ≈ 10 минут после завершения работы для того, чтобы нагревательные панели остыли.

Температурные индикаторы на панели управления будут в это время мигать. В течение этого времени не дотрагивайтесь до зоны нагрева, чтобы избежать ожогов.

Индикаторы погаснут, когда прибор полностью остынет.



## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА

- Возьмите пучок волос размером от 3 до 5 см и прижмите его панелями. Двигайтесь медленно и прямо от корней волос к их кончикам.

Рекомендовано использовать следующие температурные режимы с разными типами волос.

140° — тонкие, мягкие или сильно поврежденные волосы.

160° — нормальные волосы, имеющие незначительные повреждения.

185° — нормальные волосы без повреждений.

210° — густые и сильно вьющиеся волосы.

При использовании не оставляйте прибор на одной области более 5 секунд, так как это может повредить волосы.

## ФИКСАЦИЯ СЛОЖЕННОГО ПОЛОЖЕНИЯ

- Используйте фиксатор на задней части устройства для закрепления прибора в сложенном состоянии.

Не пытайтесь открыть прибор при закрытом фиксаторе. Это может привести к поломке прибора.

## ЗАРЯДКА ПРИБОРА

Прибор будет показывать текущий уровень заряда на панели управления. При уровне заряда менее 10% индикатор будет мигать и прозвучит двукратный звуковой сигнал.

При полной разрядке аккумулятора все 3 индикатора будут мигать, прозвучит долгий звуковой сигнал.

Поместите прибор на зарядную базу или вставьте зарядный кабель в порт.

В процессе зарядки индикация на панели управления будет мигать, отображая уровень заряда батареи.

Индикация на панели управления будет гореть непрерывно, когда прибор будет полностью заряжен.

Полная зарядка прибора может занять до 60 мин.

Текущий уровень заряда	
	66–100%
	33–66%
	10–33%
	0–9%

Во время зарядки	
	66–100%
	33–66%
	10–33%
	0–9%

## РЕЖИМ TRAVEL

Режим Travel позволяет безопасно перевозить прибор в ручной клади во время путешествий.

- Для перехода в режим Travel извлеките блок из корпуса прибора. Питание нагревательных панелей будет заблокировано.
- Перед началом работы поместите блок Travel обратно в корпус прибора.

Требования различных стран и авиакомпаний к перевозке приборов со встроенным аккумулятором могут отличаться.

Рекомендуется уточнять данные требования у авиакомпании перед полетом.

## ЭКСТРЕННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

При нарушении работы прибора (сбой выбора температуры, сбой при включении и т. д.) необходимо провести экстренное выключение.

- Используйте тонкий прибор (например, скрепку) и нажмите кнопку экстренного выключения на корпусе прибора.
- После проведения экстренного выключения продолжите нормальное использование прибора. Если нарушения работы продолжают появляться, обратитесь в сервисный центр.



## ЧИСТКА И УХОД

### Чистка корпуса

- Перед чисткой обязательно отключите прибор от сети.
- Дайте прибору остыть. Не проводите очистку, когда прибор нагрет.
- Чистите корпус мягкой сухой салфеткой.
- При сильном загрязнении используйте мягкую влажную салфетку.
- Не допускайте попадания воды внутрь прибора. Это может вызвать повреждение прибора.

Не используйте моющие средства с содержанием органических растворителей (растворители, разбавители и пр.), отбеливатели, средства на основе спирта, хлор или абразивы.

### Чистка панелей

- Для очистки панелей используйте мягкую сухую ткань.

Ни в коем случае не проводите очистку неостывших панелей.

## ХРАНЕНИЕ

После выключения прибора, панели и область вокруг них остаются очень горячими и могут повредить поверхность на которой будет оставлен прибор. Закройте прибор и не оставляйте его на открытой поверхности после использования.

Рекомендовано хранить прибор на зарядной базе или в чехле в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °C и относительной влажности не более 65%.

Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей. Не используйте, не заряжайте и не храните устройство в местах с высокой температурой.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Решение
Прибор не включается	Батарея полностью разряжена	Полностью зарядите прибор
	Не вставлен Travel блок	Вставьте Travel блок в корпус прибора
Пластины не нагреваются	Произошел перегрев аккумулятора	Оставьте прибор на 5–10 мин. Затем включите повторно
	Не выбран температурный режим	Используя кнопку  , выберите температурный режим
	Прибор находился без использования более 1 минуты	Сработал автоматический таймер выключения. Включите прибор повторно

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Ни в коем случае не погружайте прибор, зарядную базу, адаптер и зарядный кабель в воду. Это может вызвать риск поражения электрическим током.
- Избегайте попадания воды на прибор, зарядную базу, адаптер или зарядный кабель.
- Не используйте прибор, находясь рядом с ванной, душевой кабиной, умывальником или вблизи других емкостей, содержащих воду.
- Не используйте прибор совместно со средствами для укладки, так как это может навредить волосам.
- Используйте прибор не раньше чем через 3 дня после процедуры окраски волос, так как это может привести к потускнению цвета.
- Не используйте прибор с париками и наращенными волосами.
- Панели и область вокруг них могут быть очень горячими. Не прикасайтесь к ним, так как это может привести к ожогам. Область нагрева отмечена специальной линией на корпусе прибора.
- Во время первого использования вы можете почувствовать неприятный запах. Запах постепенно уходит при использовании прибора несколько раз.
- При использовании не оставляйте прибор на одной области более 5 секунд, так как это может повредить волосы.
- Прибор предназначен только для бытового использования.
- Не пытайтесь разбирать прибор.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Используйте только оригинальный адаптер и зарядный кабель, идущий в комплекте.

- Не допускайте длительного воздействия прямых солнечных лучей на корпус прибора.
- Состояние аккумулятора ухудшается с течением времени эксплуатации и хранения прибора. Использование неоригинального адаптера питания, хранение прибора в разряженном состоянии и/или при отрицательных температурах значительно ухудшают состояние аккумулятора.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.

- Срок службы аккумулятора зависит от частоты и длительности использования.
- Немедленно прекратите использование и отключите прибор, если кабель питания поврежден. Во избежание несчастного случая поврежденный кабель должен быть заменен в авторизованном сервисном центре компании BORK.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении.

- При обнаружении неисправностей в работе прибора или любых повреждений немедленно прекратите использование и передайте прибор в ближайший сервисный центр компании BORK для диагностики, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

##### Прибор

Мощность: 230 Вт

Напряжение: 19 В  $\approx$  3,43 А

Объем аккумулятора: 2500 мА·ч.

Тип аккумулятора: литий-ионный

Температурные режимы:

140/160/185/210 °С

Контроль температуры: 150 раз в секунду

Размер нагревательных пластин: 30 × 90 мм

Скорость нагрева: 40–50 секунд

Продолжительность работы на одном заряде: до 30 минут

Продолжительность полной зарядки: до 60 минут

Габариты (В × Ш × Г): 292 × 45 × 35 мм

Вес: 480 г

Сделано в Корее.

##### Адаптер

Напряжение на входе: 100–240 В  $\approx$  1,5 А ·

50/60 Гц

Напряжение на выходе: 19,5 В  $\approx$  3,43 А · 64,98 Вт

Длина провода: 1,5 м (адаптер) + 1,5 м (зарядный кабель).

Сделано в Китае.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [bork.ru](http://bork.ru).

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Прибор: 1 шт.

Зарядная база: 1 шт.

Адаптер: 1 шт.

Зарядный кабель: 1 шт.

Чехол: 1 шт.

Блок Travel mode: 1 шт.

Руководство пользователя с гарантийным талоном: 1 шт.



## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован.

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ «О защите прав потребителей»

срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве пользователя, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу <http://www.bork.ru>.

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей:

ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г. Москва, пос. Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1, этаж 3, пом. 104. Тел.: 8 800 500 88 99. Электронная почта: [info@bork.ru](mailto:info@bork.ru).

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам. Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера и информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

Изделие ..... **ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС** .....

Модель ..... **F731** .....

Серийный номер .....

Дата приобретения .....

Информация о продавце .....

.....  
(наименование, юридический адрес)

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:  
1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления;  
последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.  
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

.....  
М. П.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;

- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожаром, наводнением, молнией).

Замена неисправных частей изделия (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

Актуальные адреса и телефоны сервисных центров компании BORK в регионах РФ и странах СНГ представлены на сайте [bork.ru](http://bork.ru). При возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону службы информационной поддержки 8 800 500 88 99.

Фирменный сервисный центр компании BORK: ООО «Премиум Сервис».  
Адрес: г. Москва, ул. Большая Садовая, д. 10. Режим работы: ежедневно с 10:00 до 19:00.

